

広報 2002 No.491



生涯学習センター 9月1日(日)オープン 富良野駅の橋上化

表紙写真:折尾純子さん撮影 表紙:募集要項は13ページです

施設内は、ターの1階・2階です。 左下の図面は生涯学習セン

自然体験学習施設生涯学習・公民館施設フ

# 何があるの?何ができるの?生涯学習センターは

生涯学習センター施設

博物館

生涯学習・公民館

自然体験学習施設

スポーツ施設

事務・管理施設



富良野の自然ジオラマ

### 学 Furano 学 事意 <sup>野 秀</sup> 生涯学習センター

### 9月1日(日)9:30オープン

生涯学習センターが旧富良野農業高校跡にオープンします。

生涯学習センターは市民の生涯にわたる様々な学習活動をサポートし、ふれあいの場を提供する施設です。今月号は、生涯学習センターの施設と事業の概要を紹介します。ここで紹介するのは活動の一部ですので、今後市民のみなさんの自主的な活動により、様々な活動を展開することができます。



クマゲラ の採餌木

生涯学習・公民館

復元した昭和30年代の民家

団体研修室A・B (1階)

階) 研修室A (1階)・研修室B (2

などに使用できます。

各種の講座・講演会・研修会

きます。

議・研修会・練習などに利用で

各種団体、

サークルなどの会

テーマ6「富良野の大正・昭和」 テーマ5「北国の生活」 テーマ4「豊かな森と産業」 テーマ3「富良野の開拓」 テーマ2「富良野のあけぼの」 テーマ1「富良野の自然」 定して展示します。 常設展示室 (1階・2階) と事業概要についてお知らせし 昌良野市博物館 2階には、 展示テーマは、1階に、 常設展示は8つのテーマを設 資料閲覧室 (2階)

用します。 特別展示、 展示ホール (2階) できます。 では昔の生活用具を見ることが 自然、歴史、文化等に関する その他に、収蔵展示コーナー」 企画展示の開催に使 個人やサークルの作

品展などにも利用できます。

体験学習室 (1階) 学習できる施設です。 図鑑・雑誌・一般書などを閲覧 自然・歴史・文化等に関する

できます。 ソコンを使って学習することが したり、自然・歴史についてパ 昔懐かしい伝承の遊びを体験

テーマ7「教育のあゆみ.

があります。

に分けられます。

事務・管理施設の5ブロック

スポー ツ施設

テーマ8「戦後のあゆみ」

次に、このブロック順に施設

生涯学習センター2階 資料収蔵庫 生涯学習センター資料室 調理実習室 研修室B 博物館 第4常設展示室 第5常設展示室 67 体験交流室 体験交流準備室 収蔵展示コ 資料閲覧室 展示ホール 博物館 第6常設展示室 第3常設展示室 第2常設展示室 第1常設展示室 食品加工実習室 £ 1 団体研修室A 団体研修室B 研修室A ふらの森の教室 ┌体験学習室 事務室 多目的アリーナ 休憩室 生涯学習センター1階

野外自然観察会などを開催す

年中行事、季節に合わせた料理 の手作り体験などを行います。 食品加工実習室 (1階) 料理講習会、試食会の開催や

作りなどに利用できます。 ジ、豆腐、野菜ジュース、 地場農畜産物によるソーセー 味噌

資料室 (2階) 体験交流室・生涯学習センター

ラフト・リー スづくり体験、陶 体験講座を行います。

自然の素材を生かした木工ク 染物や市民の要望に応じた

## スポー ツ施設

ります。

憩室を用意しています。 ションを楽しむことができま 軽スポーツや各種レクリェー クゴルフ・ゲートボール・フッ トサル ( 屋内サッカー ) などの 工芝を貼り付けています。 パー 屋内運動場で、床には全面人 またロビー 横には畳敷の休

「どろ亀先生」の愛称で親しまれ 清先生を紹介するコーナー もあ た東大演習林元林長の故高橋延 観察ポイントに関する展示や いてビデオやパネルを使って解 るときのレクチャー ルームで また市内の身近な自然環境 自然に関することなどにつ

多目的アリーナ (1階

な事業 生涯学習センター の主

どろ亀先生のコーナー

利用したスポー ツに関する事業 次の5つの事業があります。 博物館の事業 多目的アリー ナや野球場等を 生涯学習・公民館の事業 生涯学習センター の事業には 「ふらの森の教室」の事業 文化財に関する事業

博物館の事業 ●常設展示 展示事業

る特別展や企画展の開催など 2自然、歴史、 教育普及事業 文化等に関す

❸総合学術調査など ❷郷土学習資料の発刊

講座、 然観察会の開催など 自然、 ●資料の収集 調査研究事業 講演会、 歴史、 研修会や野外自 文化等に関する



調理実習室

### 

利用時間 午前9時~午後10時

ふらの森の教室 (1階)

目然体験学習施設

年末年始 休館日

申し込み 直接センターの窓口までお 越しになるか、電話で予約してくださ なお施設の利用料金は、申し込み時 ないしは利用日までにお支払いくださ い(多目的アリーナは利用日にお支払い いただきます)。

所在地 〒079-1582

富良野市山部東21線12番地 問い合わせ ☎42 - 2407 FAX39-6161 ホームページアドレス

www.city.furano.hokkaido.jp/ \*博物館とふらの森の教室の利用時間 については、午前9時から午後5時まで となっていますので、ご注意ください。

机 用 种 壶								
使	用時間·区分	午前	午後	夜間	全日	暖房料		
施設名		9時~12時	13時~17時	18時~22時	9時~22時	收历代		
研修室A		1,000	1,000	1,200	3,000			
研修室 B		1,000	1,000	1,200	3,000			
団体研修室		1,000	1,000	1,200	3,000	基本使用		
体験交流室		1,000	1,000	1,200	3,000	料の3割		
食品加工実習室		2,000	2,000	2,400	6,000	に相当する額(11月		
調理実習室		2,000	2,000	2,400	6,000	3 倍 ( 11万		
展示ホール		2,000	2,000	2,400	6,000	年4月末		
多目的アリーナ	個人(市民)	100	100	100	150	日まで)		
	個人(市外)	200	200	200	300			
	専用	3,000	3,000	3,600	9,000			

市・教育委員会・市内小中学校が主催する行事は使用料が免除されます。 また教育・福祉団体などが 主催する行事や、教育委員会が特に必要と認めた場合は、使用料が減免・免除される場合があります。 入場料・会費などを徴収する場合や飲酒を伴う場合の使用料は基本料金の5割増となります。 商品の展示・即売などの営利行為のために使用する場合は、基本料金の10割増となります

### オープン記念事業

開催日程	事業	名	内	容
9月1日(印)	オープン記念式	典	オープン記念式典と記念講演	寅会を開催します。
9月1日(II)~ 9月10日(X)	巡回展 「昭和のこどもたっ	ב ל	高度成長期に向かう昭和20 もたちの生き生きとした表 振り返ります。	
10月 1 日火 ~ 11月10日(日)	開館記念特別展「操上和美の世界」	ı	富良野出身であり、広告写 として日本の広告界をリー 通して、写真家としての全体	ドする操上和美氏の作品を
11月17日(日)	星沢幸子さん料「地元の野菜でク		STV「どさんこワイド」を講師に迎え、地元の食材ます。詳しくは11月号でお知	を使った料理教室を開催し

講座講演会の開催

体験学習講座等の各種

生涯学習・公民館の事業

❷どろ亀さんメッセージ

察ルートの紹介

❶埋蔵文化財の周知と保護 埋蔵文化財保護事業 ❸民俗文化財の保護と育成 ②文化財調査と指定 文化財保護事業 ●文化財保護思想の啓蒙

「ふらの森の教室」の事業

教育普及事業

●ネイチャー ガイドと野外自

然体験学習

フト、リース作り体験 ❷自然の素材を利用したクラ

動推進 利用したスポーツ事 多目的アリー ナを ボール大会、フットサル大会等) やレクリエーションの開催 パークゴルフ大会、ゲート 各種スポー ツ大会 成人・高齢者教育 各種作品展の開 社会教育団体の活

展示事業 ❸環境教育活動

●市内の身近な自然環境・観



東大演習林

南陽

アクセスマップ

東山方面→ 国道38号線 -山部市街地 生涯学習 産業研修 センター JR根室本線 ←山部駅 産業研修 センター宿泊棟 富良野 市民球場

建設中の市民球場 (平成15年8月オープン予定)



# 富良野駅が橋上駅に



# 土地区画整理事業

概要は次のとおりです。

ための駅前の再編整備の確保が図られた富良野の顔づくりのの確保が図られた富良野の顔づくりの円滑化を図る新規街路(朝日通)の整備駅前の通過交通を排除し、車両交通の駅前の通過交通を排除し、車両交通の

ークによる拠点の整備ゾーンニングと主要3施設のネットワ交流・生業・生活に対応した土地利用

これの正をこかなずの4世間に事業でくりのための無頭川モール整備水と緑に囲まれた人にやさしい環境づ

ます。 の意向や関係機関との調整を行っていきみなさんと話し合いを続けながら再配置可、実施に向け区画整理区域の権利者の可、実施に向け区画整理区域の権利者の

# 開発事業準備会の発足

ています。

ています。

土地区画整理事業が行われる駅前地区
としています。

土地区画整理事業が行われる駅前地区

年度の2か年で建設を行う予定です。の再開発事業による施設は、温水プールを中心とした健康増進型地域交流センを中心とした健康増進型地域交流センを中心とした健康増進型地域交流センるの共同施行を予定しており、そのためこの事業は、市とふらの農業協同組合この事業は、市とふらの農業協同組合





# 平成15年4月1日採用

募集人員と受験資格

月卒業見込みの方 ①昭和51年4月2日以降に生まれた 方で大学卒業者、または平成15年3 般事務職【3名】

③昭和55年4月2日以降に生まれた 年3月卒業見込みの方 ②昭和55年4月2日以降に生まれた 方で高等学校卒業者、または平成15 方で短期大学卒業者、または平成15

居住要件

年3月卒業見込みの方

採用後、富良野市内に居住が可能

を暴力で破壊することを主張する政 行を受けることがなくなるまでの方 憲法、またはその下に成立した政府 行を終わるまでの方、またはその執 日本国憲法施行日以後に、日本国 禁固以上の刑に処せられ、その執 成年被後見人または被保佐人

> これに加入した方 党、その他の団体を結成し、

受験手続き

(手話日常会話・英会話など) につい 半身脱帽正面向きで、申し込み前3 ①申込用紙に所要事項を記入し (上 してください。 カ月以内撮影の写真貼付)、1部提出 検定・免許・資格等以外の特技

験票を交付します。 ては、申込用紙の自己アピール欄に ご記入ください。 申し込みの際に受 申込用紙は総務部総務課職員係に

あります。

受付期間

曜日を除く) 午前9時から午後5時まで(土・日 8月1日州から8月22日州までの

試験内容

までの着信に限る

郵送による申し込みは8月22日休

専門 (行政)及び論文試験 及び作文試験、大学卒業者は教養・ · 一次試験 (筆記試験) 高校・短大卒業者は、教養・適性

、または 総務課職員係

**3**9 2300

受付は、午前8時から8時30分まで

問い合わせ

・ところ

富良野看護専門学校 午前8時40分から ځ

9月22日(1)

一次試験の日時及び場所

# 富良野地区消防組合

消防職員【男子 3名】 募集人員と受験資格

の方、または平成15年3月卒業見込み 以降に生まれた方で高等学校卒業以上 ⑴富良野市 (2名) 昭和57年4月2日 富良野市・南富良野町

②南富良野町 (1名)昭和53年4月2 上の方、または平成15年3月卒業見込 日以降に生まれた方で高等学校卒業以

③聴力が左右とも正常であること 色彩識別の完全な者 も)35歳以上、四肢関節に障害等がな (4)言語明瞭で十分発声ができること 以上、片眼の視力がそれぞれ0.以上で ②視力 (矯正視力を含む) は両眼で0.8 く諸機能が正常であること は身長の概ね半分以上、握力 (左右と ①身長160ボ、体重55㌔以上、胸囲

> 患、伝染病疾患、その他疾患のない方 5肺活量3000㎡以上で結核性疾

動車の運転免許取得を条件とする 見込みの方を含む)にあっては、採用 後3年以内に自己負担により大型自 を有する方( 平成15年12月までに取得 方。ただし、普通自動車の運転免許 大型自動車の運転免許を有する

居住要件 国籍要件 日本国籍を有する方

能な方 採用後、 管内の勤務地に居住が可

欠格事項

市職員の欠格事項と同じ

受験手続き

してください カ月以内撮影の写真貼付)、1部提出 半身脱帽正面向きで、申し込み前3 ①申込用紙に所要事項を記入し (上

します。 ②受験申し込みの際、受験票を交付

③申込用紙は消防本部総務課管 係、南富良野支署にあります。

市職員の受付期間と同じ

受付期間

一次試験の日時と場所

市職員採用試験と同じ

問い合わせ

消防本部総務課管理係

結ぶ住民基本台帳ネットワークシステム ( 以下「住基ネット」) が今月から一部 平成11年8月、住民基本台帳法の一部が改正され、 来年の8月から本格稼働する予定です。 全国の市町村と都道府県を

りました。 しない11ケタの数字からなる り、一人ひとりの住民票に重複 住民票コード』が付くことにな 住民基本台帳法の改正によ

されます。 決められた事務にのみ情報提供 専用の通信回線で結び、法律で システムが『住基ネット』です。 本人確認情報を提供する新たな 市町村や国の行政機関などに このコードに基づき、 市町村と都道府県、 (指定情報処理機関)を、 全国セン 全国の

事務の効率化を図ることができ り、住民サービスの向上と行政 また、住基ネットの稼働によ 8月中に も利用できます。

世帯ごとにお知らせします(今 住民票コード』は、 行政機関へ届出・申請の際

> に求められることがありますの 大切に保管してください)。

### とが変わります 住基ネットでこんなこ

平成 14年8月5日以降順次実

施

手続の際、 を行う窓口に問い合わせくださ ますので、 民票の添付が必要なものもあり が不要となります (引き続き住 恩給の受給や資格登録の行政 申請・届出の手続き 住民票の写しの添付

個

付カードは、 の2種類)を発行します。 台帳カード』(写真なしか写真付 「平成15年8月から実施予定】 希望者には有料で『住民基本 身分証明書として 写真

> 付を受けられます。 国の市町村で住民票の写しの交 などを提示することにより、 申 -請者が住民基本台帳カー 全

す。 転出の手続きが簡単になりま カードを利用すると、転入・

### 個 保護対策は 人情報の

号化など高セキュリティによ 題としています。 個人情報の保護を最も重要な課 ら万全の対策を講じています。 システムの構築にあたって 人情報を取り扱うことから、 住基ネットは、 制度面 専用回線の使用データの暗 法律による厳しい利用規制 ・技術面・運用面か 住民の大切な

語説明

IJ

### 住民基本台帳

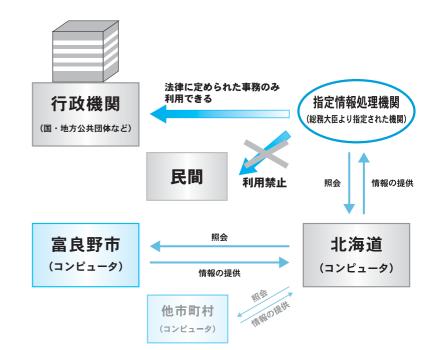
個人の氏名、生年月日、住所など、法律で定 められた項目を記録したものを住民票といい ます。この住民票をまとめたものが住民基本台 帳です。

住民基本台帳は、全国の各市町村で作成され 国民健康保険や国民年金、介護保険など、市町 村が行う各種行政サービスの基礎となってい ます。

### 本人確認情報

生年月日 氏名 性別 住所 住民票コー 住所を定めた事由(出生や転入)などの6 項目





厳しい財政状況でしたが、引き続き健全財政を維持できる見込みです。 状況です。景気の低迷により、関係する歳入の伸び悩みから、極めて 年2回公表しています。 をどのように使い、また市の財政状況がどのようになっているのか、 市では、 市民のみなさんが納めた税金や国・道からの補助金、 今回は、

計

般

特 別

繰入金などによって運営されて や税金、使用料や一般会計から の特別会計があり、国の補助金 般会計の他に独立した6つ 計

います。

また、不足分は、一時

46.6%

借入金で補てんしています。

出納閉鎖期日の5月31日まで

に国庫・道支出金、

市債などの

57億9,808万円

3%)、支出額は138億042

4億5478万円 (執行率71・

これに対して収入済額は12

億6524万円です。

般会計の予算額は174

1万円 (同79・0%) となって

億7758万円となりました。 818万円を増額補正していま 明許費840万円) で7億48 84億2940万円 (うち繰越 6つの会計の当初予算額は、 したがって、予算現額は91

市税	22億5,546万円	18.1%
国庫支出金	全 10億8,764万円	8.7%
諸収入	8 億7,458万円	7.0%
道支出金	7億6.686万円	6.2%

16億7,216万円

13.4%

その他

174億6,524万円

度繰越明許費を含んだ額です。

及び支出・収入額は、平成12年

また、歳入・歳出、

予算現額

856万円) でした。これまで

地方交付税

に28億4668万円を増額補正

6万円 (うち繰越明許費8億8

当初予算額は146億185

歳入: 収入済額124億5,478万円

健全財政が維持できる見込みで 歳入が確定しますが、引き続き

	特	別会	計	(単位:7	5円)
会 計 名	予算現額	収入済額	執行率%	支出済額	執行率%
国民健康保険	265,958	234,937	88.3	218,360	82.1
介 護 保 険	120,987	112,097	92.7	108,062	89.3
老人保健	332,187	309,216	93.1	306,199	92.2
公設市場事業	3,512	3,149	89.7	2,857	81.3
下水道事業	181,118	108,964	60.2	127,445	70.4
簡易水道事業	13,996	13,957	99.7	13,293	95.0

### その他の内訳

分担金及び負担金	2 億7673万円
地方消費税交付金	2 億6519万円
市債	2 億1650万円
使用料及び手数料	1億9575万円
地方譲与税	1億7796万円
繰入金	1億2106万円
繰越金	1億0393万円
利子割交付金	8731万円
地方特例交付金	7297万円
自動車取得税交付金	7082万円
財産収入	5974万円
ゴルフ場利用税交付金	1793万円
寄附金	290万円
交通安全対策 特別交付金	239万円
国有提供施設等所在 市町村助成交付金	98万円

それぞれ独立した水道とワイそれぞれ独立した水道とワインの企業会計は、平成14年3月ンの企業会計は、平成14年3月ンの企業会計の資本的収入額が消費税資本的で決算となります。 31日で決算となります。 31日で決算となります。 が道事業会計の資本的収入額が 資本的支出額に対して不足する 額の9829万円については、 消費税資本的収支調整額250 3万円と過年度損益勘定留保資 金7329万円で補てんしています。

<b>市債の現在高</b> (単位:万円)						
会計	X	3	分	金 額	構成比%	
	総	務	債	27,278	2.6	
	民	生	債	31,478	3.0	
	衛	生	債	54,735	5.1	
	農	林	債	214,407	20.1	
_	土	木	債	433,912	40.7	
	消	防	債	22,573	2.1	
般	教	育	債	210,702	19.7	
	災害	復旧	債	4,308	0.4	
	減 税	補てん	, 債	50,620	4.7	
	臨時利	(収補で	ん債	17,120	1.6	
	合		計	1,067,133	100	
特別会計:市場事業債(25,470)下水道事業債(548,259) 簡易水道事業債(79,358)企業会計:上水道事業債(346,770)						

基金の現在高

<b>全立</b> の現性同	
財政調整基金	8 億7,849万円
減債基金	1億8,398万円
地域振興基金	4,604万円
地域づくり推進基金	3 億7,741万円
国際交流基金	1億5,056万円
社会福祉基金	3 億0,760万円
国民健康保険給付基金	1 億4,115万円
教育基金	35万円
育英基金	267万円
戸倉育英基金	101万円
文化振興基金	6,997万円
スポーツ基金	3,504万円
農業振興基金	3 億1,133万円
森林自然愛護基金	1,832万円
ワイン事業基金	6 億8,145万円
土地開発基金	5 億8,956万円
企業振興促進基金	959万円
公共下水道基金	1 億0,042万円
開庁100年事業基金	3 億1,294万円
介護保険給付準備基金	2,655万円

### 主な事業

- ・地域イントラネット基 盤施設整備
- ・ごみ燃料化施設整備
- ·相生通步道新設
- · 麓郷東環状線道路改良 舗装
- ·東5条通道路改良舗装
- · 東雲通道路改良舗装

・金満緑地公園整備

てんしています。

留保資金3億0972万円で補

1129万円と当年度損益勘定

消費税資本的収支調整額

する額3億2101万円につい額が資本的支出額に対して不足

- ・富良野小学校校舎改 築、大規模改修
- ・図書館システム導入
- ・生涯学習センター整備
- ・救助工作車導入

(富良野地区消防組合事業)

歳と	出:支出済額13	8億0,421万円	
民生費	29億9,789万円	21.7%	
土木費	23億9,601万円	17.4%	
教育費	18億8,501万円	13.7%	
農林業費	15億6,266万円	11.3%	
総務費		9.1%	
総勿貝	12周0,2/1/1月	9.170	
衛生費	12億5,883万円	9.1%	
177			
公債費	12億1,236万円	8.8%	
消防費	5 億2,075万円	3.8%	
商工費	3 億1,325万円	2.3%	
議会費	1 億8,175万円	1.3%	
災害復旧費	1億5,184万円	1.1%	
労働費	6,115万円	0.4%	
	_	·般会計予算	現額

一人当	たり
固定資産税	38,653円

市民税 33,864円 市税総額 78,447円 一世帯当たり

固定資産税 96,600円 市民税 84,631円 市税総額 196,053円 市の財産

 土 地
 3,891,322㎡

 建 物
 195,939㎡

 山 林
 6,802,018㎡

市税総額:個人住民税、固定資産税(交付金は含まず) 軽自動車税、 たばこ税、都市計画税、入湯税で計算。人口及び世帯数は、平成14年 3月31日現在の住民基本台帳による。

	企業 会	計	(単位:	万円)	
会言	↓ <i>4</i> 7	予算現額	収入済額	執行率%	
_ <u></u>	1 14	」/异戏创	支出済額		
	収益的収支	40,577	41,313	101.8	
水道事業	拟盆的状文	38,489	37,938	98.6	
小坦争耒	資本的収支	51,696	51,694	100.0	
	貝华的収又	61,580	61,523	99.9	
	収益的収支	61,926	63,273	102.2	
ロノン車器	拟盆的状文	61,479	58,170	94.6	
ワイン事業	資本的収支	100	100	100.0	
	貝平凹以又	34,269	32,201	94.0	

を見ただけになっています。 民に対して配付するべきと考え 民参加を願うのであれば、 につまらなさが残り、 も単調な印象があり、 と工夫が必要と思います。いつ アウト、カット、挿絵などにもっ ジの開き方、 また広報の活字の大きさ 記事のレイ ただ情報 内容以前 全住

れません。

市長が所信表明で住

援

しています。

進する視点から、

地域活動を支

自主的なコミュニティ活動を促

地域社会づくりに向け、

地域の

の充実を図りますので、ご意見

こ提言をお寄せください。

『企画振興課

**3** 

2 3 0

4

しています。今後も内容の一層 入れ編集しみなさんにお知らせ

行政は住民に対して広く周知さ のでしょうか。これでは市政・ 市民に対して全戸配布されない 広報の配布と内容について

広報と町内会とは何の関係もな ば配布されないと聞きました。 いと聞いているのですが、 広報は町内会に加入しなけれ なぜ

意向をお聞かせください。

のもと、 パイプ役として、また住みよい 社会の中で、 す。 を基本として組織されていま の手でより住みやすくすること (お答えします) 市としても高齢化がすすむ 内会は住民の自主的な参加 自らが住む地域は自ら 市民と行政を結ぶ

願います。

ない方については郵送している 病弱の方で、市の施設が近くに

ところもありますので、ご理解

地域に出向き、住民情報を取り

なお広報については、

職員が

hokkaido.jp

町内会未加入の高齢者・障害者 に来ていただいています。一部 広報の配布については、

E-

の方につきましては、市役所・ 面的に町内会の協力をいただい 動への参加をお願いしてい 支所など最寄りの施設まで取り ています。ただし町内会未加入

るい地域づくりのため、 転入手続きなどの際に町内会活 市民となられる方に対しても、 ではとなり近所の顔が見える明 このような趣旨のもと、

なさんが日ごろ思い感じて

いることや、意見・提言・質 問を掲載するページです。 手紙・Fax・Eメールでみ

なさんの声をお寄せくだ

/OICE

富良野市弥生町1番1号

市役所企画振興課広聴広報係

mail:koho@city.furano.

〒076-8555

Fax 23-2121

このコーナー

はみ

### 犬は正しく

飼いましょう

犬の放し飼い、"ふん" に関する苦情が増えてい ます。こうしたことは犬の せいではなく飼い主の責 任です。次のことを守り正 しく飼いましょう。

散歩するときは飼い主 が責任をもって"ふん"を 処理しましょう。

犬を制御できる人が引 き綱を持ち、人に危害を加 えないようにしましょう。 つなぐときは2メートル 以内の丈夫な鎖でつなぎ、 犬が道路などに飛び出さ ないようにしましょう。

保健課 139 - 2200

上富良野町

勇壮な"ねぷた"が上富の夜を練り歩く かみふらの十勝岳火まつり

8月10日 金午後3時から き ところ 島津球場特設会場

こども盆踊り、風船割り大会、 十勝岳安全祈願祭など。勇壮な「ね ぷた」と「子供会提灯行列」が町 内を練り歩きます。フィナーレは 花火大会。

問上富良野町商工会■45-2191

### 中富良野町

### 2002年納涼まつり

夏の最後を飾る納涼まつりでは 子ども盆踊り、団体仮装懸賞盆踊 り大会を開催します。参加してみ ませんか。



۲ 8月20日必 子ども盆踊り 午後6時30分から 仮装盆踊り 午後8時から ところ 中富良野町役場駐車場 **閻観光協会 III** 44-2121

### 南富良野町

アウトドアを満喫 かなやま湖キャンプ場

湖畔に広がるキャンプ場は、水 面に移る山並みと緑に覆われた広 大な敷地に、そよ風吹くまさに楽

園!オートキャンプ場は、設備の 整ったスタンダードサイトとキャ ンピングカーサイトがあり、広く 快適です。かなやま湖でのんびり 過ごしてみませんか。

問湖畔キャンプ場管理事務所 ■52-3132(予約不要) オートキャンプ場管理棟 ■52-2002 (要予約)

### 占冠村

とってもおいしい 占冠肘の山菜

占冠村の特産品はおいしい山菜。 お近くのスーパーで購入できます。 いろいろな料理に使える大自然の味 をお楽しみください。

**圆山村産業振興公社 I**■56-2184

### 新刊紹介

### <一般書>

黒喜劇......阿刀田 猫道楽......長野まゆみ 光る大雪......小檜山 博 平成三十年(上・下)......堺屋 太一

### <児童書>

とべないほたる10......小沢 昭巳 かまきりのかまくん.....高家 博成 それはすばらしい

なつのあるひ......新沢としひこ

夏休みの自由研究用の図書も入りました。

他にも新刊書をそろえていますので、お気 軽にお尋ねください。

趣味の作品 高数後法子 日木~14日水まで 鉛筆 パステル 画

画 展

15日本~

31日 ( まで

2 日金~17日出まで 海道の山の花写真展

18 日 (日) ~9月1日田午後3時まで ロリン村グループ展

**122 ~ 3005** 

E の 行 予 定

8

階エントランスホール

2

階展示ホ

30 整 日 休館 (金)日 期 5 休 館 12 日 19 毎 週月曜 26 日 百

ホームページで図書の検索ができます。

図書館のホームページ

http://pc3.furano-lib-unet.ocn.ne.jp/

### 9 月 号 6













文化、スポーツなどの感動を伝える… がれあい、やさしさを感じさせる… 写真コンテストではありません! 家庭や地域や学校で… あなたの身の回りのほんのちょっとした ひとこまをスナップで応募してくださ い。

### あなたも広報づくりに参加してみませんか。

テーマ ①ふれあい②やさしさ③感動を伝える写直

応募対象 市民

選考基準 テーマが良く表現されていること。

サイズ サービス判以上(採用された場合は写真のネガをお借りします)

締め切り 8月16日金 次号10月号は9月13日

住所 氏名(ふりがな) 年齢 電話番号 写真の「題名」及 応募方法 び簡単なコメントがあれば添えて持参、または郵送。

提出先 企画振興課・支所・カメラのサトー・カメラのフクシ・カメラの ヤスダ・写真のフタバ・写真工房ふらの・フォトセンターミムラ

たて、よこ自由(ごく最近の写真)で応募してください。 の他 表紙は白黒印刷です。応募写真は返却しません。

選 審査委員会を開催し採用作品を決定します。採用者には6ツ切写 真をプレゼントします。



「長い通学路」赤阪義一さん撮影

□応募先 ®076-8555 富良野市弥生町1番1号 市役所企画振興課 39 ~ 2304 1 23 ~ 2121





### -体感を楽しんだ

### ふらの博

「ふらの博2002」のオープニングイベ ントとして6月25日(火)、富良野緑峰高校 音楽室で行われ、高校生や市民約100人 が富良野出身のビブラフォン奏者・浜田 均さん、ピアニストのフェビアン・レザ・ パネさんの演奏に耳を傾けました。

「家に居る気分で聴いて」と浜田さん のあいさつで始まった演奏会は、軽快な

トークとアットホームな雰囲気に包ま れ、地元ゆかりの曲が披露されました。

富良野高校・緑峰高校の先生との共演 もあり、高校を舞台にしたコンサートな らではの交流も行われました。

浜田さんの友人の青山雅弘さん(東 町)は「演奏者との距離が近く、一体感 を楽しめました」と話してくれました。





青少年の非行防止を呼びかける

## 街頭パレードに200-局校生が初参加

パレード。青少年の健全育成と非行防止 200人が街頭啓発を行いました。 を呼びかけていました。 築こうと市内五条通り、 会などの団体や富良野高校吹奏楽部 た7月2日火、市内の保護司会、防犯協 「社会を明るくする運動」月間に合わせ 行は非行や犯罪のない明るい社会を 相生通りなどを

## 第27回北海イカダ下り 自然を満喫

約10㎞の川下りを楽しみました。 し、布部大橋から富良野大橋までの全長 N空知川 7月21日(三)、 11団体約100人が参加

らの風景を楽しんでいました。 ら下るチームもあり、普段とは違う川 ネを敷いた自作イカダを川に浮かべ、 楽器を持ち込み水上ライブを披露しなが オールを使って進んでいました。 中には 参加チームはタイヤチューブとコンパ

が楽しかったです」と話してくれました。械で精米したり、観察できたりしたことは、「もち米や古代米など色々なお米を機ごはんが大好きという鈴木桃花さん

# お米出前教室

# 米の大切さを学ぶ





# 家族連れでにぎわう

# やまべふれあいまつり

で行われました。 時折小雨の7月14日印、山部中央公園

ちがたくさん出演していて、応援に力がちがたくさん出演していて、応援に力がの飲食コーナーなどが軒を連ね、訪れた多くの家族連れでにぎわっていました。ステージでは、抽選会やコンサート、ビーテージでは、抽選会やコンサート、ビール、牛乳の早飲み大会などが行われ、会から声援と拍手が起こっていました。スから声援と拍手が起こっていました。スから声援と拍手が起こっていました。スがある時間である。

入りました」と話してくれました。

産センターで行われています。は除く)の毎週日曜日、午後5時から物7月7日四から9月8日回(9月1日

い物も楽しいです」と話してくれました。い物も楽しいです」と話してくれました。 りつことができます。対面販売で買い物に訪れた石崎千代子さん(本町)は「地元で取れた新鮮な旬の食材を安心は「地元で取れた新鮮な旬の食材を安心は「地元で取れた新鮮な旬の食材を安心は「地元で取れた新鮮な旬の食材を安心して買うことができます。対意販売を収入する。

キャンペーン」 夕市「地産地消

安心・安全、旬の農産物をPR



# ふれあいが楽しい

フリーマーケットお母さんたちの

通してふれあいを楽しんでいました。 
買い物客との値段交渉にも応じ、販売を 
日、会場には子供服、婦人服、おもちゃ、 
手作り小物など61の店が軒を連ね、多く 
の買い物客でにぎわいました。 
それぞれ 
の買い物客でにぎわいました。 
それぞれ 
の買い物客との値段交渉にも応じ、 
いきさゃ、 
なっていたこの 
と週から 雨で順延になっていたこの 
と週から 雨で順延になっていたこの 
と週から 雨で順延になっていたこの 
との首段交渉にも応じ、 
の一次ラウンドで行われました。



るのが良いと思います」と訪れた主婦のさくなるので、こういった場所で見つけ

方が話してくれました。

「いつも楽しみです。子供服はすぐに小



### 芝居の輪を広げていきたい 一也さん(31) 谷山

プロフィール 東京都出身 麓郷市街在住 富良野塾15期生



公演「人生最後のアウトドアー」から

き26歳、人生で一番大きな選択でした。 昼間は農作業、夜は倉本先生の講義を 約49名の塾生が寝食を共にしました。 よう。サラリーマンになろう」と受験 に落ち、自分に向いていないならやめ ら挑戦できる。 そしてオーディション 思っていました。「忍耐力がついた今な みないか」と話をいただきました。 した。 人事から「正社員として働いて しました。15期生として合格。そのと 同期が20名。卒塾するまでの2年間、 富良野塾には以前から入りたいと

がれ、入部しました。しかしすぐやめ を見ました。 先輩が輝いて見え、あこ 怒られるし、面白くない。 ようと思っていました。失敗するし、 高校の新入生歓迎会で演劇部の芝居

のすごく感動しました。「もう一度あの くりに没頭した3年間でした。 拍手を受けたい」。 それを求め、芝居づ してカーテンコールの拍手を受け、 ほどなく新人公演がありました。 高校でいったん芝居をあきらめ進学 も そ

をしていました。そのうちセール、オー になり、仕事がおもしろくなっていま ダーの採寸、仕入れまで任されるよう レビやVシネマ、舞台の仕事がありま ました。バイトと芝居の稽古、時折テ 学校を辞め、俳優養成所で芝居を始め しました。でも1年と我慢できなくて、 した。そこには6年間在籍しました。 当時、百貨店の紳士服売場でバイト

中で、ここには多くのチャンスを受信 語ります。 を広げていきたいです」と谷山さんは 居づくりができると思います。 人との 発信することは難しいと感じました。 から』で育まれた演劇文化の高まりの ふれあいを大切にし、楽しい芝居の輪 あります。 一体感と感動を共有する芝 しやすい環境があると思います。 逆に 「富良野には人と人とのつながりが 公演を通して、富良野塾や『北の国

ざしてがんばってください。 まっています。楽しい芝居づくりをめ 格された谷山さん。新たな挑戦も始 んの「串田ワーキングin北海道」に合 このほど演出家・俳優の串田和美さ

打ち込める環境を与えてくださった倉 受けました。芝居のことだけを考え、

> があり、やって良かったと思いました。 えませんが、見に来ることができてう 戸銭ライブを行いました。木戸銭方式 れしかったです」と高校生からの感想 ケートには「お金が無くて少ししか払 でした。 チラシを配り、見に来てくだ は挑戦でした。先に利益が読めない 主公演「人生最後のアウトドアー」木 公演は成功しました。公演後のアン の方に助けていただき、おかげさまで さい」とお願いして回りました。多く 人数の把握ができないなど非常に不安 6月に卒塾後2、3年の若手で、

本先生に本当に感謝しています。

塾生活は人間関係が大変でしたが、

悪いときも一緒だった仲間です。 は家族のように思います。 良いときも 卒塾公演でみんなが一つになって、今



将来はサッカー選手!? 平山 隼丞さん 1歳2カ月(西町)

かんばくざから

お子さんの写真をお待ちしています

企画振興課広聴広報係まで、郵送 または持参してください



ブーンブーン!! 渡邊 陸斗さん 1歳9カ月(東山)

### 思いやりのハーモニー



▽行公り二とま 6 わ民でア共し 月れ館はの演た

### ▲富良野ジュニア アンサンブル

プロフィール 会員数 30名

代表者 佐藤百合也さん

活動日 月1回。不定期連絡先 藤田シゲ子さん

**23-2074** 

「音楽を通して、子どもたちが心豊かな人間性を養うとともに未来に明るく、力強い希望を持ってほしい」と話される富良野ジュニアアンサンブル代表の佐藤百合也さん。

メンバーは3歳の幼児から18歳までの30名。バイオリンを中心 とした弦楽合奏を行い、月一回の練習会、中央公民館祭りや文化 祭への参加、自主公演「森の演奏会」などの活動をしています。

「合奏は一人ひとりが相手を思いやる心が大切です。思いやりの 気持ちが一つになって初めてハーモニーが生まれます。 聴く人は 感動を覚え、子どもたちにはそれが喜びとして蓄積されます」

9月8日回午後には布礼別で自主公演の「森の演奏会」が行われます。自然の中で子どもたちが素敵なハーモニーを奏でます。 ぜひ森の中をのぞいてください。詳しくは問い合わせを。

ています」と国枝さん。その素敵な笑顔 さんの心のケアを大事にしていきたい。 を考え、行動できるよう心がけています」 で患者さんの心をいやしてください。 看護技術や能力の向上はもちろん、 にうれしいです」と喜びを話され をかけてくださいます。その一言が本当 なって、退院のとき゛ありがとう゛と声 スを選んだ国枝さん。「 患者さんが元気に 「をかけ、 2歳違いの姉の影響を受け、 入院中は様々なストレスがあります。 処置をすれば良いか、 笑顔は絶やさないよう心がけ 番の方法 同じナー こます。 ます。

・ 心を大切にした看! 笑顔を絶やさず、

棟で清拭、点滴、

検査など、

年目の看護師。

と、日々患者さ 整形外科の病

護

の身の回りのお世話をしています。

あっという間の1年。仕事を覚えるの

in、患者さんにどう ようやく不規則な勤

務を含め仕事にも慣れ、で一杯一杯でした。よう





国枝 若菜さん(23) 東麓郷 富良野協会病院

### 報

# 老化を防ぐ

**(5**)

理事

渡部

秀雄

健康一口メモ 富良野医師会

# ●高齢者の骨折は治らない?

リテーションなどを含む)を 代の人でも正しく診断を受け うのは間違いです。 80~90歳 す。「高齢者の骨折は治らな 行えば治すことができるので て適切な治療(手術やリハビ 高齢者の骨折が治らないとい が遅いのが特徴です。しかし わずかな外力で骨折し、治り てもろくなっているために へ影響を与えているのです。 い」という思いこみが悪い方 高齢者の骨は若い人に比べ

## ●骨折の主な原因

転倒を予防することで骨折 割が「転倒」であることから、 らです。この骨折の原因の9 呆状態が起きることがあるか 悪化したり、新たな病気や痴 ることで、元々あった病気が かかり、その間安静にしてい その理由は、治るのに時間が 折 (大腿骨頚部骨折)です。 なるのは、もものつけ根の骨 高齢者の骨折で特に問題に 具)も開発されています。 るヒッププロテクター(装身 転倒したときの衝撃を和らげ た、虚弱な高齢者のためには

体づくりにつながります。ま らげ、転ばない、骨折しない い運動・スポーツを続けるこ 慣を身につけ、無理なく楽し しっかり身体を動かす生活習 と考えられます。日ごろから できなくなったときに起こる でしっかり立って歩くことが 感覚の働きが衰え、2本の脚 不足により身体全体の運動・ を重ねること (加齢) と運動 寝たきりにならないための身 とが、身体の機能の衰えを和 高齢者の転倒の多くは、

予防できるのです。 寝たきり・痴呆・介護状態を

●転倒を防びには

飲み上手になるコツ8か条

『二日酔い・悪酔いで酒は二度 康的に飲みましょう。 飲むコツをつかんで楽しく健 のはあなた次第です。上手に と飲みたくない』それを選ぶ 今日も元気だお酒がうまい

アルコール濃度の急激な上昇 むことで胃粘膜を保護し血中 のペースで飲む。 ダブル1杯程度)を守り自分 空腹をさけ、食べながら飲

せ、アルコール依存にもつな

寝酒の習慣は、

肝臓を弱ら

がるので気をつける。

酒なら1合、ウイスキー なら ビールなら大びん1本、日本

適量 (個人差がありますが

# 上手に飲もう

# アルコールと健康

ついつい飲み過ぎていません 夏の暑さでお酒もすすみ、

ぼします。 すぎると生活習慣病をはじめ 心身ともによい影響をもたら まざまです。上手に飲めば、 の手段であったりと効能はさ 油になったり、ストレス解消 心身にさまざまな悪影響を及 ではなく、人との交際の潤滑 しますが、適量を越えて飲み アルコールは単に酔うだけ

### な飲み方 お酒の

ビール大なら1本 ウイスキーならダブル1杯 日本酒なら1合

(体重60k~70kgの人の処理能力)

や飲み過ぎを防ぐ 週に2日はアルコールを全

く飲まない「休肝日」をつく

禁物。 がんを発生しやすくするため は、タバコの害を増大させ、 チャンポン飲みはさける。 お酒を飲みながらのタバコ 濃いお酒は薄めて飲 ئ

深夜まで飲まず二日酔いを防 ルコールで3時間かかるため 肝臓の処理能力は適量のア

3時間で処理 (2倍が適量)



お元気ですか

### みんなの児童館



### ○8月の児童館行事について

各館の主な行事をお知らせします。詳しい内容や時間 などは各館にお問い合わせください。

8月 8月 チャレラン大会 七夕祭り 緑町児童館 2日 7日

7日 31日 七夕祭り ポプリづくり 北の峰児童館

8月 8月 7日 12日 七夕祭り 夏木がお楽しみクッキング

8月 8月 七夕祭り 7日 フェルト手芸

3日 7日 8月 7 8月12~ 七夕祭り 不 児童センター 夏休み工作作り 14日

### みんなも一緒に遊ぼうよ!

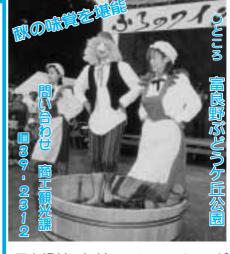
市内には5つの児童館(児童センター)があり、だれ でも自由に利用することができます。

□開館時間 月~金曜日は午後1時~午後5時 土曜日・夏休み期間中は

午前10時~午後5時

詳しくは、各館にお問い合わせください。

児童 町13 8 町 館 緑 **1** 22-3370 北の峰児 童 館 北の峰町27 1 **1**23-4804 麻町児童センター 桂木児童センター 東部児童センター 町2 33 町2 41 西 麻 **1** 23-2977 桂 木 **22-3792** 町13 1 錦 **1**23-5129



<u>و</u> 午**月** 前**22** 11日 時旨 -後2時

ふらのワインぶどう祭り

□入場料 無料(ふらのワインロゼ・ぶどう

果汁は無料。食べ物は会場で販売します)

牛肉・野菜・おにぎり・うどん・イモだんご・ ■販売品 スイートコーン・特産品など

各種模擬店や餅まき、子ども向けのイベント、 ■催し物 お楽しみ抽選会など

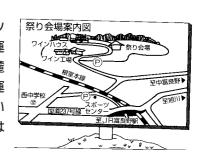
### ■送 迎

JR富良野駅前・スポーツ センターから連絡バスが運 行します。山部・東山・麓 郷などからも連絡バスが運 行します。詳しくはお問い 合わせください (会場へは 敷物を持参ください)。

生町3~111)金5万円

木

章子(学田一区)金5万円



### 付

和田

正一(南麻町8~1)金

板垣

敏明(北の峰町

6~7)金3万円

正

### ありがとうございます



富良野

### 文 芸 俳句・短歌



合宿より帰り来し孫山もりの 老人なるを一時忘る 気を弾みラベンダの束作りつつ 夕陽きらめき影もゆれてる 子等帰りゆったり揺れるブランコに 回し残すかぽとり落ちくる 握力の衰えしるき蛇口をば 異状なしとの診断の午後 マネキンの赤き装い歩を止

天地 坂東 本 バッ 光吉 節 子

停泊の日 亡父の世の焼酎看板蔵涼し運筆のひびきなめらか青簾 2の日の大きくひろぐ今朝 軍艦暑しナポ

向日葵の丘駈け空を駈けゆけり旅人の去りてラベンダーの匂ふ の空 かな 岩矢田倉 西田 山田クニ子 美代子 泰子 美雪 雪子

め

る

3 万円 8)金10万円 間定子(老節布北進)金3万円 町2~125)金5万円 1)金3万円 畁 佐々木 佐藤ヒロ子(末広町10~ 社会福祉協議会 金5万円 村 ヨシ 昌則(老節布北進)金10 田中 清 (桂木町4~ (弥生町3~ 佐々木 大谷 徳雄(栄町11~ 文介(西 清(弥 19 1 1 諏訪 5

21) 金3万円

高瀬

ヨネ(桂木町2~

帽子・亀の置物7点・リュック 高橋 ラインダー・カート・杵 歩美 (山部10町内) 玩具3点 央)山部美空澱粉工場印絆天 提げ金庫 高田 生涯学習センター 幸市(山部北星)手廻しグ 富 (札幌市) 山小屋模型: 亀の切手・年賀状イラス 滋 (山部北星)薬箱·手 宮元 吉光( 山部中

ず(東町3~5)金10万円 (下五区) 元キクヱ (老節布北進) 金20万円 淳一(山部13町内)金7 金5万円 宮す

飯うまさうに食ぶるを眺か

藤

なる方。

心がおう盛な青年

勤労意欲に富み向上心と研究

対象者 昭和54年4月2日~

て地域に貢献している青年

家庭生活及び職場で誠実さが

ボランティア活動などを通し

間) で次に該当し、他の模範と

(交通違反に関する罰則は3年 上の罰則を受けたことがない方 3年以上居住し過去5年間法律

### 推せんしてください 優良青年表彰

### 彰 駸

2 3

どを通じて青年の推せんをお願 します。 町内会・職場・団体な 生活で他の模範となる方を表彰 いします。 青年活動や社会活動及び家庭

月31日までに生まれた方で市に 昭和46年4月1日から58年3

推せんの基準

を受けましょう 39 2200

過措置対象者が拡大されまし た。この機会にぜひ受けてくだ 予防接種を受けていない方の経 予防接種法が改正され風しん

を受けていない方 (既に風しん 種(またはMMRワクチン接種) 昭和62年10月1日の間に生まれ にかかったことのあるる方は除 た方で、風しんワクチン予防接

できる方

18歳以上60歳未満で休まず受講

認められる青年

に貢献している青年

青年関係団体などの発展向上

生活改善や産業技術の向上な

所・氏名・年齢が確認できるも

さい。

詳しくは、 申込期限

お問い合わせくだ 8月30日金まで

申込方法

健康保険証など住

さい。 に努力している青年 どに努力している青年 詳しくは、お問い合わせくだ 推せん期限 9月2日川まで 体育、文化、芸術などの向上 その他 推せん書は文化会 山部・東山支所にあります。

風しんの予防接種 14~23歳の方へ 防

らい

住民講座 福祉を担う 人材開発 センター

人材開発センター

22 26 19



800円が別途必要) 日金までの間の平日20日間 対象者 定員 受講料 3万円 (テキスト6 とき 10月7日月~11月15 2級ホームヘルパー 養成研修 30 名

保健課窓口で申し込んでくださ まで送付してください。 なもののコピーを添えて保健課 のと母子健康手帳を持参の上、 中学3年生は学校を通じて取 申込期限 8月26日 月まで 詳しくは、お問い合わせくだ 郵送で申し込む場合は必要

りまとめます。

一人で悩まず、困ったときは気軽に ご相談ください。

### 相談日程

					と相談へたら	2010	
日	常市	民相	談	相続・離婚・交通事故・金銭・ セクハラなどをめぐる問題	月曜日~金曜日	市民相談室 9:00 17:00	<i>(</i> 39-2301
行	政	相	談	国や道の仕事への苦情や 要望など	8/19(月)・9/2(月) 行政相談委員 山下正秋	市民相談室 10:00 16:00	<i>C</i> 39-2301
無	料法	律相	談	弁護士(旭川弁護士会)に よる専門相談	8/11(日) 岡部信之 <sub>弁護士</sub>	市民相談室 11:00 14:00	<i>C</i> 39-2301
税	務	相	談	税務相談官による国税に 関する相談	8 /9金 税務相談官	市民相談室 10:00 15:00	<i>C</i> 39-2301
社会	会保険	事務相	談	年金・保険などに関する 相談	8/9金) 旭川社会保険事務所相談担当者	市役所ロビー 9:30 15:00	<i>(</i> 39-2301
高	齢者が	<b></b>	談	在宅介護など高齢者に関 する相談	月曜日~金曜日 (介護保険課)	保健センター 2F いちい 8:45 17:15	<ul><li></li></ul>
教	育何で	でも相	談	いじめ・非行など子どもの 教育に関する電話相談	月曜日~金曜日	文化会館9:00 16:00	
家	庭児	童相	談	子育て、児童 (虐待・不登 校など)に関する相談	月曜日~金曜日 (児童家庭課)	保健センター 2F 9:00 16:00	<i>(</i> 39-2223
131	れぁ	い相	談	福祉・生活・金銭・就労な ど日常生活に関わる問題	日曜日~金曜日	いちい 9:00 17:00	

### 電話番号案内

山部支所 *C* 42-2121 東山支所 *C* 27-2121 図書館 £ 22-3005 生涯学習センタ-**- 42-2407** 文化会館 £ 23-3545 スポーツセンタ £ 23-3292 消防本部 £ 23-5119 保健センター **?** 39-2200 福祉課 *C* 39-2211 老人福祉センター [22-2001] 勤労青少年ホーム (23-6981

40 組

小学校就学前の児童

健康づくりガイドでお知らせ

3 9

### いじめ・体罰追放月間

お気軽にご相談ください。

いじめ・体罰特設相談所 ■0166 - 53 - 3943 (直通)

いじめ・体罰110番 ■0166 - 53 - 7838 (直通)

旭川地方法務局人権擁護課

ところ 中央保育所

前10時~午後3時 電話・FAX・Eメールでの

相談日 毎週月~ 金曜日 午

る相談を受けつけています。 電話や面接により育児に関す

と保護者 ■育児相談 申込締切 8月30日金 まで

注意ください。

対象児 平成11年6・

12 月

新入生募集

ので、お間違えのないようにご していた日程が変わっています

平成14年度

富良野演劇アカデミー

平成12年6・12月生まれ までに受付してください。 午前9時~10時30分 詳しくは、 歯科診察のある方は9時 変更後の日程 8月30日金 お問い合わせくだ 40分

時 ~ 4

毎週日曜日 小学4年生以上

午後2

用 時 古 象

お待ちしています

第9回学校祭 看護専門学校

護専門学校

てらそう!私達の未来を!! <u>.</u> き 9月1日(1) SUNSHI Ν Ē

テト

2 2

時間主宰) ほか

塾OB)・川口淳一氏 ( 劇団休憩

六条寿倖氏 (富良野 4千円 (月額

لح

さい。

詳しくは、お問い合わせくだ 申込先 ふらの演劇工房

jidoh-chuoh@city.furano.h 0 8 1 1 2 5 3 3 午前10 場・チャリティー・フリー こっこクラブ ケット・ヘルスチェック・露天・ ところ 容 時30分~午後3時

模擬店・子どもの広

マ

看護専門学校

F A X 電話

2

2

E メー

ル

浴・避妊用具展 示など)・お茶 妊婦体験・沐

会・体験コー ナー (白衣試

毎週水曜日 午前10時~

, 11 時

歯科検診

ノッ 化物塗布

健

日程が変わりました

実施日 (10月~2月)

にグループ編成を行います) 月1回程度の利用回数をめど

ところ 中央保育所

保育所を開放します。

小学校就学前の児童を対象に

らら

■保育所開放

育児相談

中央保育所

2 2

2 5 3

okkaido.jp

詳しくは、

お問い合わせくだ

保育所開放

子育てを応援します

ء

さい。 など)・ロビーコンサー 着・車いす試乗 詳しくは、お問い合わせくだ



劇などの講義で楽しく、 シアターゲー ムやダンス、 タレント養成の場では 真剣に はなく、 即興

ふらの産を食べよ

五感を磨いてみませんか。

対

推進事業

8月の旬はレタス・ スイートコーン・メロン

- ■食材一口メモ
- ▶レタス
- 富良野では60ヘクタールが作 付されています。
- 手に持った時に弾力があり、切 り口が大きすぎず、乾いてなく、 葉の緑が濃いもの、太い葉脈(外 葉の白い部分)が極端に飛び出し

ていないものを選び ましょう。

育ち過ぎて固く重 いものは、苦味が強く

なります。

- ●保存はラップに包み冷蔵庫に。
- ●生だけでなく、炒めたり、煮た りすると外側の葉も捨てずに食 べられます。
- ▶スイートコーン
- 富良野では330へ クタールが作付され ています(全道5位)。
- でんぷん、カリウム、ビタミン C・B1・B2、食物繊維などがバ ランスよく含まれています。また リノール酸が多く含まれ、動脈硬 化、便秘、むくみなどに効きます。

● 収穫後数時間経つと糖分が半

減してしまうので、低温の場所で 保存するか茹でてラップにくる み冷凍保存をしてください。

毎月お知らせ します



- 富良野では173へク タールが作付されてい ます(全道3位)。
- ●食べごろの目安は、花落ち部分 が柔らかくなって香ればOK。
- カルシウムが多く、体内の塩分 退治に効果があります。またアミ ノ酸も豊富に含まれ、利尿効果や 二日酔いにも効果があります。
- 少量で高いエネルギーを持っ ているので、成人病や手術後に良 い果物として親しまれています。



問い合わせ 農政課 39-2309



### こども芸術劇場

### 山椒太夫」

### 劇 濵

### 文化会館

8月30日金(2回公演) 日時・開演時間

開演午前10時(開場9時15分) 開演午後1時(開場12時15分) ところ 文化会館大ホール

健全育成を目的に実施されます 子どもたちと一緒に鑑賞しませ が、一般の方も入場できます。 こどもたちの豊かな創造性と

さい。 詳しくは、 お問い合わせくだ

観光・行楽期の 気をつけよう



の犠牲になっています。楽しい 事故は4件で、6名の方が事故 ために次のことに注意しましょ 旅行やドライブでの事故を防ぐ

時停止のある交差点では必

交通事故防止

昨年8月の管内での死亡交通 2 2

運転者は

スピードの出し過ぎに注意し

ましょう。

ず止まりましょう。 止まっている車に注意しま

注意しましょう。 子どもや自転車の飛び出しに 歩行者・自転車は

断しましょう。 夜間は目立つように夜光反射 信号が「青」になってから横

材を利用しましょう。

緊急の事件・事故は「110番.

入場料 300円

児童扶養手当制度 8月から改正されます \*

# 等

3 9

3

月から改正になります。 れている児童扶養手当制度が8 母子家庭などに対して支給さ

階だった支給額が細かく設定さ の基準が変わり、これまで2段 得として加算されます。。 れます。また養育費の一部が所 支給額を決める受給者の所得

児童を養育している方。 る母、または母に代わってその 3月31日まで児童を監護してい で、児童が18歳に達した最初の 次のような場合には手当は受 支給対象者 母子家庭など

けられません。 公的年金や労働基準法などの 日本国内に住所がないとき

規定による遺族補償を受けてい

算の対象になっているとき 育されているとき 児童福祉施設または里親に養 父に支給される公的年金の加

に養育されているとき 詳しくは、お問い合わせくだ

母の配偶者(内縁関係を含む)

接続はお盆以降から 山部下水道



下水道課

始になります。 している山部市街地の下水道は 部区域が10月1日から共用開 平成10年から10年計画で整備

排水、トイレの水洗化の改造接 今から指定業者を通じて申請し 続がお盆以降からできるように 転の開始に合わせて各家庭の雑 なります。接続をお急ぎの方は 工事が行われていますが、試運 現在、処理場の機械、 、電気の

地区と同じく、補助金制度また は無利子の貸付制度が受けられ 水洗化などの工事には富良野

さい。 詳しくは、お問い合わせくだ

> . 4 .和12年8, まれの方け 続きを 〉心 必要なもの◇

国民年金保険料の納 忘れはありませんか

せんか。納め忘れがあると将 月末です。納め忘れはありま あります。 納付期限は翌月の 納付書で各金融機関や郵便局 ています、便利な口座振替も で納めていただくことになっ 保険料は国から送付される

納付が困難な方には保険

印かん・預金通帳・戸 遺族に支給される遺族基礎

・住民票謄本

礎年金や、一家の働き手が ガなどで障害の状態になっ 来受け取る年金が減額され 亡くなった場合に残された あります。また、病気やケ たり、受けられない場合も た場合に支給される障害基

後を迎えられるよう、毎月 合もあります。安心して老 年金が受けられなくなる場 きちんと保険料を納めま

# 墓地への車の乗り入れは控えましょ

ので係にご相談下さい。 所得による基準があります 料の免除制度がありますが

げのようです。 原因と思われるものが多く見受けられ、そのほとんどが当て逃 墓石の破損に関する相談が増えています。車両による接触が

ぎりの状態で大変危険です。また、通路での駐 各墓地の通路は、すれ違いはもちろん右左折や転回時もぎり

○誤って墓石などに被害を与えてしまった場合は、 ○墓地敷地内への車両乗り入れは控える。 車は他の墓地利用者の迷惑になります。 これらを防ぐために次のことを守りましょう。 墓地管理人

○熊出没の原因にもなる供え物やごみは必ず持ちかえる。 か、市役所へ直ちに連絡する。

環境生活課 **3**9 2319

### 消費者相談 Q&A

息子が多額の借金をかかえてしまい借金を返済できなくなってしまった。この場合息子に代わって親が支払わなければならないのだろうか。

### 息子の借金、

### 親が支払わなければいけないの?

子が未成年でないかぎり、その両親には子の借金の支払い義務はありません。ただし、その子の連帯保証人になっている場合は、支払い義務が生じますので注意してください。

業者の中には、支払い義務がないにもかかわらず、親としての道義的責任を追及し、支払いを求めるところもありますが、これは違反となる行為払です。本人の更生のためにもき然とした態度で支払いを拒絶するべきでしょう。しかし、こういったを拒絶するべきでしょう。しかし、こういったを思い、借入金を思い、借入金を思い、借入金を思い、は、は、とのです。これは業者にとったは最もインクトメールなどによって、融資の勧誘が増える例もありますし、両親が何度も援助したにもかか能力がなくなった後にやむなく破産手続をするといっちります。子の借金だからといって安切に親が助けてしまうのは、その子のためにならず、かえって逆効果なのかもしれません。



日常の消費生活の苦情や相談を受け付けています。悩んだり、あきらめたりしないで、おかしいと思ったら相談してください。

日 時 月~金曜日 午前10時~午後3時場 所 市役所消費生活相談室(1階)

■39~2319内線2905

相談員 北海道消費生活コンサルタント

### "富良野断層帯"の調査が始まります

### 活断層とは?

過去数十万年の間に繰り返し動いてきて、将来も活動することが予測される断層をいいます。断層が動くことによって地震などの自然災害が起こるのです。1995年の阪神淡路大震災は活断層の動きによって起きた地震です。そして富良野盆地にも活断層の可能性が高い地形があり"富良野断層帯"と呼ばれています。

### どんな調査をするの?

平成14~15年の2年間で、富良野市、中富良野町、南富良野町で現地調査を行います。活断層調査の主な内容は畑地の周りのがけや林・沢などに立ち入り、地層などを調べたり(地表調査)道路などで小型機械を使った調査(地震調査・重力調査)を行う場合があります。また活断層の近くでボーリング調査やトレンチ調査(地面に深さ数メートルの溝を掘る調査)を行います。これらの調査については、事前に調査員が予定地の地権者と作業内容について協議します。

この調査により、どこに活断層があるのか、将来いつどれくらいの大きさの地震が起こるのかなどを予測することができます。将来起こる可能性がある地震に備えるためにも住民の方のご協力をお願いします。

### 問い合わせ

北海道防災消防課

**1**011 - 231 - 4111

北海道立地質研究所地域地質部

**■**011 - 747 - 2420

ホームページ http://www.gsh.pref.hokkaido.jp/

### ダイヤル交換市

捨てる前にちょっと考えてみませ んか。 あなたのいらなくなった物 を必要としている方がいます。

登録・希望は随時受け付けます。 希望する品物で譲渡人、譲受人の希望が一致した 場合は担当係から連絡します。 登録期間は6カ月です。

問環境生活課 ■39~2319

■子供用自転車(22インチ)■室内用 子供自転車■ベビーふとん■振圧針 ■子犬■犬小屋(140×140×163) ■掃除機

■車椅子■スクーター(50cc)■東中学校用女子制服■碁盤、碁石、将棋盤■電子ピア

ノ■冷蔵庫(3ドア)■ファクス■ピアノ用椅子■溝 きりカッター■子守帯■マザーズバック■ベビーカー ■クラリネット 消費生活 モニターが毎月 調査しています。

### 7月 物価の動き

問い合わせ環境生活課 ■39~2319

品名	規格	铭 柄	単位	本月	目価格 (円	B)	(円)	(%)	前年(円)
ш т	水 伯 9	FT 1173	丰山	高値	安 値	平 均	前月価格	対前月比	同月価格
はくさい			100 g	39.8	13.5	21.2	28.8	73.6	12.7
まぐろ	赤身(刺	身用)	100 g	609.0	134.2	348.9	332.7	104.9	325.1
豚 肉	肩ロースス	ライス	100 g	209.2	89.3	163.1	194.9	83.7	177.3
牛 乳	店頭売紙	容器入	12	207.9	144.9	194.8	194.4	100.2	195.1
*	府県	産 米	10kg	5,922.0	4,179.0	5,217.1	5,146.0	101.4	4,829.8
食 パ ン	普通品6枚ス	ライス	1袋	210.0	105.0	167.9	164.0	102.4	165.9
ティッシュペーパー	紙 箱 .	<b>入</b> り	5箱	577.5	207.9	391.5	401.9	97.4	410.0
洗濯洗剤	濃縮1.5kg	箱入り	1箱	627.9	365.4	461.5	465.1	99.2	553.2
灯 油	白灯油(口	-リー)	1.2	45.2	40.0	42.5	42.6	99.8	48.1
プロパンガス	体 積	買い	5m³	4,751.2	3,550.0	4,042.1	4,101.1	98.6	3,976.8
ガソリン	レギュ	ラ ー	1 &	109.2	94.5	103.2	107.4	96.0	109.9
クリーニング	ワイシ	ャッ	1枚	210.0	136.5	156.3	159.1	98.2	160.1

### あのころの富良野

NO.4



明治末期の下富良野駅前(正面が駅、右側に清水旅館)

### 平成15年、 富良野市は開庁から100年の年を迎えます

みようかと思うほどのすばらしい施設です。(ま) るとともに、私自身も一念発起して何かを学んで ふれあいの場として多くの市民の利用をお願いす れ内容は盛り沢山。市民の生涯にわたる学習活動、 から公民館、スポーツ施設まで各種施設が併設さ

いってもエキストラ、「石の家」の草刈りシーンの

そ

フジテレビ27時間テレビに出演しました。

先人に感謝し記念すべき年を祝いましょう



# 今月の表紙

|「小さなトトロをち」折尾純子氏

を減らせばいいのはわかっているのですが)。(か) 気になってついついそちらに手が... ( 夜のビール き、ラベルにある「ダイエット」「無糖」の文字が になっているような気がします。 飲み物を買うと と気づくと自分のお腹がどんどん゛へそ祭り向き〟

傘さしてかわいいトトロのできあがり 画面構成から伝わってきます。よい作品です。 達の元気のよい表情と自然の笑顔を見事にとらえ、 遊んでいたら雨が降ってきたよ。ふきの葉っぱの 子ども

### 人口と世帯数 編 集 後

今月号の特集「生涯学習センター」

記

### 14年6月末(前月比)

人	П	25,896	(-1)
富良野		21,677	(5)
山	部	2,730	(3)
東	Щ	1,489	(9)
世	帯	10,499	(6)
富良野		9,009	(5)
Щ	部	1,058	(1)
東	ш	432	(0)

富良野市ホームページ http://www.city.furano.hokkaido.jp

かたちで元気な姿を見せることがでました。(と) と反響が。うれしいやら恥ずかしいやら。 思わぬ れでも西脇から電話やメールで「テレビ観たで~」 中継でした。映ったのはオープニングの一瞬。

暑い日が続くと飲み物の量が増えてしまい、

発行/富良野市 〒076 8555 編集/企画振興課囚聴囚報係

> 富良野市弥生町1番1号 創刊/昭和31年12月